

---

## Załącznik III

PODSUMOWANIE WKŁADU PLATFORMY ZAINTERESOWANYCH STRON POŚWIĘCONEJ  
CELOM ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU W DOKUMENT OTWIERAJĄCY DEBATĘ  
„W KIERUNKU ZRÓWNOWAŻONEJ EUROPY 2030”





# Europa kroczy w kierunku zrównoważonej przyszłości

STRESZCZENIE WKŁADU PLATFORMY ZAINTERESOWANYCH STRON POŚWIĘCONEJ CELOM ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU W DOKUMENT OTWIERAJĄCY DEBATĘ „W KIERUNKU ZRÓWNOWAŻONEJ EUROPY 2030”



---

**Członkowie platformy:** Birdlife; BusinessEurope; Rada Gmin i Regionów Europy (CEMR); COFACE Families Europe; Europejski Komitet Regionów; CONCORD Europe; COPA-COGECA; CSR Europe; EUROCITIES; Europejska Konfederacja Związków Zawodowych (ETUC), Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES); ENEL; Europejski sojusz na rzecz zdrowia publicznego (EPHA); ESADE Business School; Europejska Konfederacja Związków Zawodowych, Komisja Edukacji (ETUCE); Europejskie Stowarzyszenie Uniwersytetów (EUA); Europejskie Biuro Ochrony Środowiska (EEB); Europejskie Forum Młodzieży (YFJ); Międzynarodowa Rada ds. Zintegrowanej Sprawozdawczości (IIRC); FoodDrinkEurope; Biuro na rzecz Sprawiedliwego Handlu (FTAO); Platforma społeczna; SDG Watch Europe; Transparency International; Unilever; Światowy Fundusz na rzecz Przyrody (WWF); Pani Vandinika Shukla; Pan Christian Thimann; Pan Wiebe Draijer; Pan Janez Potočnik

**Obserwatorzy platformy:** Europejskie rady ds. ochrony środowiska i rozwoju zrównoważonego (EEAC); Europejski Bank Inwestycyjny (EBI); Europejska sieć na rzecz zrównoważonego rozwoju (ESDN); Międzynarodowa Unia Ochrony Przyrody (IUCN); Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD); Organizacja Narodów Zjednoczonych (ONZ); Bank Światowy (WB)

---

## Pismo członków platformy

Bruksela, dnia 11 października 2018 r.

*Do dzisiejszych i przyszłych przywódców Komisji Europejskiej i innych instytucji UE,*

*Do wszystkich, którzy mają silny wpływ na zrównoważony tryb życia obywateli, a także na rozwój środowiska naturalnego, społeczeństwa, gospodarki oraz rządów w Europie,*

*Do obywateli i do wyborców w Europie,*

*Za pośrednictwem tej nowej platformy oraz z pomocą naszego sprawozdania chcemy wysłać zdecydowany sygnał do przywódców, zaangażowanych podmiotów oraz do wszystkich obywateli w Unii Europejskiej i poza nią: nadszedł czas, aby opracować i wdrożyć wizjonerską i ambitną Strategię na rzecz zrównoważonej Europy 2030. Jest to zadanie bardziej aktualne niż kiedykolwiek.*

*Należy zauważyć, iż nie oczekujemy od żadnego z członków platformy, że wdroży każde zalecenie czy każdą opinię zawartą w niniejszym sprawozdaniu. Każdy ma prawo do odmiennego zdania w kwestiach objętych sprawozdaniem.*

*Jednak naszym dążeniem jest, aby w tym krótkim czasie uwzględnić i uszanować nasze różnorodne środowiska i opinie, kierując się celem, jakim jest zmierzanie w jednym i tym samym kierunku: ku lepszej i zrównoważonej Europie.*

*Nasze wspólne, solidne wartości, podjęte udoskonalenia polityki strukturalnej oraz innowacyjne wnioski dotyczące działań umożliwiły nam opracowanie zaleceń opartych na wiedzy fachowej oraz na wysiłkach tysięcy kobiet i mężczyzn w sektorze publicznym, w społeczeństwie obywatelskim i w sektorze prywatnym. Wspólnym celem jest przy tym przełożenie celów zrównoważonego rozwoju na praktyczne rozwiązania dla dobra obywateli i dla dobra ochrony środowiska – na rzecz dzisiejszych i przyszłych pokoleń.*

*W naszym sprawozdaniu podkreślono różne perspektywy oraz przedstawiono ambitne kompromisy między środowiskowym, gospodarczym, społecznym i administracyjnym wymiarem zrównoważonego rozwoju. Niektóre z nich udało nam się wynegocjować, inne potrzebują więcej jasności i obszerniejszego porozumienia.*

*Jesteśmy przekonani, że zaufanie i zaangażowanie obywateli i liderów w nieustanną transformację Europy przyniesie efekty. Wymaga ono rzetelnej i wyważonej kultury dialogu i partnerstwa na wszystkich szczeblach. W takiej atmosferze każdy partner może mieć swój udział w tworzeniu Europy, która dba o innych i pracuje dla wszystkich, przy jednoczesnym zachowaniu zaufania do innych partnerów. Jest ono ponadto związane z nadrzędną strategią na rzecz zrównoważonej Europy, która pokieruje wszystkimi europejskimi strategiami i programami, przyspieszając nasze indywidualne i zbiorowe nakłady i umożliwiając zrównoważone bezpieczeństwo, dobrobyt i godność dla każdego z nas.*

*Jesteśmy dumni z dotychczasowych osiągnięć, ale zdajemy sobie sprawę, że pilnie niezbędne jest podjęcie dalszych wysiłków. Dzięki temu dialog na temat zrównoważonego rozwoju i współpraca w obrębie tej platformy – zarówno między zainteresowanymi stronami, jak i z instytucjami UE – szybko się poprawią i rozszerzą.*

**MARTIN HARPER**  
Birdlife



**MARKUS BEYRER**  
BusinessEurope



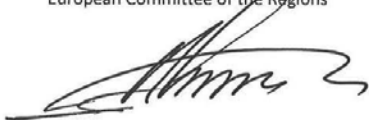
**FREDERIC VALLIER**  
Council of European Municipalities and Regions



**ANNEMIE DRIESKENS**  
COFACE Families Europe



**ARNOLDAS ABRAMAVICIUS**  
European Committee of the Regions



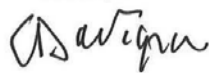
**JOHANNES TRIMMEL**  
CONCORD Europe



**LIISA PIETOLA**  
COPA-COGECA



**ETIENNE DAVIGNON**  
CSR Europe



**SILVIA GANZERLA**  
EUROCITIES



**LIINA CARR**  
European Trade Union Confederation



**BRENDA KING**  
European Economic and Social Committee



**FRANCESCO STARACE**  
ENEL



**SASCHA MARSCHANG**  
European Public Health Alliance



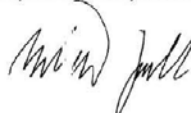
**EVA JANE-LLOPIS**  
ESADE Business School



**SUSAN FLOCKEN**  
European Trade Union Committee for Education



**MICHAEL GAEBEL**  
European University Association



**JEREMY WATES**  
European Environmental Bureau



**DEJAN BOJANIC**  
European Youth Forum



**RICHART HOWITT**  
International Integrated Reporting Council



**JANA HAINSWORTH**  
Social platform



**LEIDA RIJNHOUT**  
SDG Watch Europe



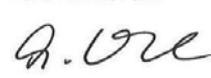
**CARL DOLAN**  
Transparency International



**PAUL POLMAN**  
Unilever



**DR. ANDREA KOHL**  
World Wildlife Fund



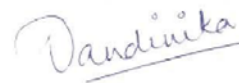
**MELLA FREWEN**  
FoodDrinkEurope



**SERGI CORBALAN**  
Fair Trade Advocacy Office



**VANDINIKA SHUKLA**  
Member acting in personal capacity



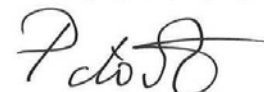
**CHRISTIAN THIMANN**  
Member acting in personal capacity



**WIEBE DRAIJER**  
Member acting in personal capacity



**JANEZ POTOCNIK**  
Member acting in personal capacity



---

## Streszczenie:

### „EUROPA KROCZY W KIERUNKU ZRÓWNOWAŻONEJ PRZYSZŁOŚCI” –

*Wkład platformy zainteresowanych stron poświęconej celom zrównoważonego rozwoju w dokument otwierający debatę „W kierunku zrównoważonej Europy 2030 r.”, październik 2018 r.*

Platforma zainteresowanych stron poświęcona wdrożeniu celów zrównoważonego rozwoju w Unii Europejskiej – „unijna platforma zainteresowanych stron poświęcona celom zrównoważonego rozwoju” – powstała w maju 2017 r., aby wspierać Komisję Europejską oraz wszystkie zainteresowane strony zaangażowane we wdrażanie celów zrównoważonego rozwoju na szczęblu UE oraz aby służyć im radą.

Jako przedstawiciele sektora publicznego, społeczeństwa obywatelskiego i sektora prywatnego, przeprowadziliśmy skrupulatne prace, opierając się na naszych silnych, wspólnych wartościach i mając na celu przygotowanie rozważnych zaleceń dotyczących przekształcenia celów zrównoważonego rozwoju w praktyczne rozwiązania dla dobra naszych obecnych i przyszłych pokoleń – zarówno w UE jak i poza nią. Nasze zalecenia zmierzają do zainspirowania i ukierunkowania dokumentu Komisji otwierającego debatę: „W kierunku zrównoważonej Europy 2030 r.”.

Mając na uwadze ambitny program działań i uniwersalny oraz niepodzielny charakter celów zrównoważonego rozwoju, trzeba stwierdzić, iż nie ma jednego uniwersalnego rozwiązania, za którym można byłoby się jednoznacznie opowiedzieć. Osiągnięcie celów zrównoważonego rozwoju wymaga kompleksowego przeglądu, określenia obszarów, w których niezbędne są zmiany, a także opracowania spójnych strategii, których efektem są długotrwałe społeczne, gospodarcze, środowiskowe i związane z zarządzaniem korzyści. Należy rozpoznać i wykorzystać przy tym powiązania między wszystkimi celami. Nasze zalecenia wnoszą ambitny i oparty na konsensusie wkład w realizację tego celu.

Jako działanie priorytetowe zalecamy, aby UE opracowała i wdrożyła nadrzędną – wizjonerską i transformacyjną – strategię na rzecz zrównoważonej Europy 2030, która określi kierunek dla wszystkich polityk i programów UE. Aby ta strategia była skuteczna, powinna ona obejmować zarówno cele pośrednie jak i długoterminowe oraz określać europejską wizję zrównoważonej Europy po okresie objętym Agendą 2030.

Realizując strategię 2030 Komisja Europejska i wszystkie inne zainteresowane strony muszą przestrzegać kluczowych zasad, wypełniać istniejące zobowiązania wynikające z międzynarodowych porozumień, przyczynić się do przekształcenia naszego modelu społecznego i gospodarczego, priorytetowo traktować i przyspieszać działania dla najbiedniejszych i najbardziej zmarginalizowanych („nikt nie pozostaje w tyle”), uznawać ograniczenia naszej planety, przestrzegać praw człowieka i praworządności oraz zapewniać spójność polityki na rzecz zrównoważonego rozwoju.

Przygotowaliśmy również zalecenia o charakterze przekrojowym. Zalecamy UE przeformowanie systemu zarządzania w sposób, który zapewni spójne podejście do zrównoważonego rozwoju. Za strategię 2030 powinien być odpowiedzialny przewodniczący Komisji, wspierany przez specjalny zespół ds. projektu. Powinien on zapewnić skuteczną koordynację, a podczas swojego dorocznego orędzia o stanie Unii Europejskiej powinien zdawać relację z wdrażania tej strategii. Do realizacji celów zrównoważonego rozwoju i porozumienia paryskiego potrzebujemy również działania ze strony regionów, miast, obywateli, społeczności, przedsiębiorstw i społeczeństwa obywatelskiego. UE powinna popierać podejście terytorialne w odniesieniu do realizacji celów zrównoważonego rozwoju i pozwolić na dwustronny dialog, w którym europejskie i krajowe strategie łączą w działaniu władze regionalne i lokalne, a także społeczeństwo obywatelskie i organizacje zawodowe w ramach wielopoziomowych i wielostronnych strategii zarządzania. Proponujemy również przeprowadzenie oceny naszej platformy – zarówno jej składu, jak i jej misji – oraz przedyskutowanie tego, w jaki sposób może ona przyczynić się w przyszłości do realizacji wniosku dotyczącego integracyjnej, partycypacyjnej oraz przejrzystej Strategii na rzecz zrównoważonej Europy 2030. I wreszcie, należy podjąć dodatkowe starania na rzecz zapewnienia spójności politycznej służące zrównoważonemu rozwojowi, co oznacza, że wszystkie polityki UE powinny przyczynić się do zrównoważonego rozwoju w Europie oraz poza jej granicami.

Przygotowaliśmy pewne konkretne zalecenia dotyczące tego, w jaki sposób wzmocnić aktualny zestaw narzędzi UE. Program lepszego stanowienia prawa mógłby stać się bardziej skuteczny, gdyby został w pełni zintegrowany z celami i zasadami zrównoważonego rozwoju w procesie kształtowania prawa. Unijni decydenci powinni lepiej wykorzystywać wytyczne w sprawie oceny skutków oraz pracować nad ich doskonaleniem. Pozwoli to włączyć zrównoważony rozwój do głównego nurtu polityki. Należy uruchomić cykl koordynacji działań na rzecz zrównoważonej Europy, obejmujący unijne plany działania na rzecz zrównoważonego rozwoju, sprawozdania i zalecenia państw członkowskich oraz Komisji Europejskiej dotyczące zrównoważonego rozwoju. Proces europejskiego semestru powinien opierać się

na Strategii na rzecz zrównoważonej Europy 2030 i obejmować kontrolę poziomu zrównoważenia. Zrównoważone powinny być unijne finanse publiczne, w tym wieloletnie ramy finansowe. W obrębie regulacji finansowych należy natomiast przewidzieć definicje ryzyk środowiskowych, społecznych i związanych z zarządzaniem. Na poziomie państw członkowskich należy przeprowadzić zrównoważone reformy budżetowe, należy rozwiązać problem unikania płacenia podatków przez przedsiębiorstwa oraz dumpingu fiskalnego, a także w pełni wdrożyć Program działań z Addis Abeby. Aby przyszli decydenci byli poinformowani, UE powinna nadal rozwijać zintegrowane i partycypacyjne ramy w zakresie monitorowania, rozliczalności oraz przeglądów, w tym obszerne zestawy wskaźników i analizy jakościowe dotyczące celów zrównoważonego rozwoju.

Przygotowaliśmy także konkretne zalecenia sektorowe. Aspekt zrównoważenia powinien znaleźć spójne odzwierciedlenie we wszystkich politykach i inicjatywach UE. Jednak na potrzeby niniejszego dokumentu określiliśmy pięć obszarów polityki UE, które odgrywają kluczową rolę w osiągnięciu celów zrównoważonego rozwoju:

**1) Należy nadal promować, intensyfikować i regulować *zrównoważoną konsumpcję i produkcję***, poświęcając jednocześnie szczególną uwagę światowym łańcuchom dostaw. Potrzebujemy ponadto środków prawnych, politycznych i finansowych, które pomogą w uruchomieniu tej przemiany. Ślad środowiskowy UE powinien zostać ograniczony, należy wprowadzić konwencję zarządzania zasobami i opracować wskaźniki oparte na konsumpcji. Aspekt zrównoważenia powinien być także elementem strategii przemysłu europejskiego do 2030 r.

**2) UE powinna inwestować w badania naukowe i innowacje, w ludzi, w ludzkie talenty, w miejsca pracy oraz we włączenie społeczne.** Należy w pełni wdrożyć Europejski filar praw socjalnych. Należy promować gospodarkę społeczną i solidarną; należy zwiększyć inwestycje w zdrowie i dobrostan, zaś zrównoważony rozwój powinien stać się interdyscyplinarną gałęzią nauki. Konieczne jest zagwarantowanie edukacji na wysokim poziomie, priorytetowo należy potraktować wspieranie dzieci i młodzieży, a ponadto wprowadzić należy ramy regulacyjne gwarantujące bezpieczne ścieżki dla osób ubiegających się o azyl i migrantów, przy jednoczesnym umacnianiu polityki integracji i włączenia.

**3) Polityka klimatyczno-energetyczna.** UE powinna dostosować swoje cele klimatyczne i energetyczne do uzgodnionego założenia, jakim jest ograniczenie globalnego wzrostu temperatury do 1,5 stopnia w porównaniu z poziomem sprzed epoki przemysłowej, i jednocześnie zwiększyć odporność. Należy stopniowo wycofywać paliwa kopalne; należy zwiększyć inwestycje w efektywność energetyczną i czystą energię; należy promować podejmowanie rozwiązań opartych na zasobach przyrody. Zmniejszeniu ulec powinna zagęszczenie ruchu, należy zachęcać do zrównoważonych planów infrastrukturalnych i kompleksowych planów na rzecz mobilności. UE powinna ponadto wspierać kraje rozwijające się w dostosowywaniu się do zmiany klimatu i zwiększaniu odporności na zmianę klimatu.

**4) Żywność, rolnictwo i użytkowanie gruntów, w tym wspólna polityka rolna.** UE powinna dopilnować, aby wszystkie inwestycje UE w rolnictwo były dostosowane do Traktatu UE, co pozwoli zagwarantować wysoki poziom ochrony zdrowia ludzkiego, bezpieczeństwo żywnościowe oraz ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego. Wsparcie ze środków publicznych powinno być przeznaczane na wsparcie produkcji żywności oraz zapewnianie dóbr publicznych i usług ekosystemowych, przy jednoczesnym zagwarantowaniu odpowiedniego poziomu życia ludności wiejskiej i umożliwianiu przechodzenia na zrównoważone systemy rolne i żywnościowe. Priorytetowo traktować należy inwestycje i badania naukowe dotyczące praktyk przyjaznych dla środowiska i opłacalnych z ekonomicznego punktu widzenia; należy zadbać o równowagę globalnych łańcuchów wartości.

**5) Polityka spójności** jest głównym narzędziem inwestycyjnym UE, które pozwala wspierać realizację celów zrównoważonego rozwoju. Powinna ona wzmacniać realizację celów na poziomie lokalnym, poprzez bezpośrednie wspieranie władz na szczeblu niższym niż krajowy, wspieranie agendy miejskiej UE, dalsze promowanie celów społecznych oraz intensywniejsze zachęcanie do inwestycji na rzecz bardziej ekologicznej i zrównoważonej infrastruktury, w tym na obszarach wiejskich.

Aby uwzględnić pilny charakter działań, zdecydowanie zachęcamy Komisję do szybkiego podjęcia działań w następstwie naszych zaleceń, tak aby Europa mogła w pełni skorzystać z możliwości, jakie zrównoważony rozwój oferuje naszym społeczeństwom, i aby mogło to szybko nastąpić. Wdrożenie naszych wymogów będzie wymagało integracyjnego i partycypacyjnego podejścia, zobowiązujemy się do udzielenia pełnego wsparcia. Naszym ostatecznym celem jest zapewnienie, aby zrównoważony rozwój stał się stałym elementem europejskiej polityki.

Kompletna wersja wkładu platformy zainteresowanych stron poświęconej celom zrównoważonego rozwoju w dokument otwierający debatę „W kierunku zrównoważonej Europy 2030” jest dostępna na stronie [https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/sdg\\_multi-stakeholder\\_platform\\_input\\_to\\_reflection\\_paper\\_sustainable\\_europe2.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/sdg_multi-stakeholder_platform_input_to_reflection_paper_sustainable_europe2.pdf)